

Title (en)  
Ink pan for a rotary printing press

Title (de)  
Farbbehälter für eine Rundlaufdruckpresse

Title (fr)  
Encrier pour une presse rotative d'impression

Publication  
**EP 2602112 A1 20130612 (FR)**

Application  
**EP 12195016 A 20121130**

Priority  
FR 1161378 A 20111209

Abstract (en)  
The container (1) has an ink tank (5) and an ink separator (11), where the ink tank is connectable with an end of an inking carriage (2). The ink tank extends in axial direction such that another end of the inking carriage butts against the ink separator. One end (100) of the ink separator butts against the ink tank and another end (120) butts against a face (14) of a cylinder (C) of a rotary printing press. The ink tank includes a resilient unit (8) extending in longitudinal direction such that force tangential to the face of the cylinder is applied to the ink separator. The resilient unit is a compression spring. A blade is attached to the separator.

Abstract (fr)  
Un encrier (1) dans lequel un agencement d'encrier (A) est à proximité d'un chariot d'encrage (B) qui est intégré à une machine d'impression ou qui peut s'y monter. L'encrier et le chariot d'encrage coopèrent avec un cylindre (C) qui tourne et reçoit de l'encre de l'encrier pour l'impression. Le chariot d'encrage (B) sert à supporter l'agencement de réservoir à encre (A) aussi il peut délivrer de l'encre au cylindre (C). L'encrier comprend un réservoir à encre (5) ayant un agencement adaptatif (8) pour appliquer une force à un séparateur dans une direction diagonale de sorte que le séparateur est poussé contre le cylindre (C).

IPC 8 full level  
**B41F 31/18** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B41F 31/18** (2013.01)

Citation (applicant)  
JP H0646675 A 19940222 - TOSHIBA ENG & CONSTR, et al

Citation (search report)  

- [X] EP 2204284 A1 20100707 - MANROLAND AG [DE]
- [X] EP 1533118 A1 20050525 - KOMORI PRINTING MACH [JP]
- [I] EP 1498267 A1 20050119 - KOMORI PRINTING MACH [JP]

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2602112 A1 20130612; EP 2602112 B1 20150107**; CN 103158347 A 20130619; FR 2983774 A1 20130614; FR 2983774 B1 20141128

DOCDB simple family (application)  
**EP 12195016 A 20121130**; CN 201210518418 A 20121205; FR 1161378 A 20111209